



MOLINILLO DE CAFÉ *ZENDO MAX*



MANUAL DE USUARIO

GRINDE11

Lea este manual detenidamente antes de utilizarlo y guárdelo para futuras consultas.

Índice

Español5

Português11

English17

MANUAL DE USUARIO

MOLINILLO DE CAFÉ

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Lea este manual detenidamente antes de utilizar el producto y guárdelo para futuras consultas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Antes de utilizar el aparato eléctrico, siempre se deben seguir las siguientes precauciones básicas, entre otras:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Antes de utilizarlo, compruebe que el voltaje de la toma de corriente coincide con el indicado en la placa de características.
3. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado, ni después de que el aparato haya funcionado mal, se haya caído o se haya dañado de cualquier manera. Devuelva el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten eléctricamente o mecánicamente.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un agente de servicio autorizado o un técnico cualificado para evitar cualquier peligro.
5. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice, antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo.
6. Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas de corte, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
7. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o una superficie caliente.
8. No sumerja la base motorizada en líquido ni la introduzca en el lavavajillas. Se producirán daños en la unidad si se sumerge en líquido o se llena el recipiente con líquido. Solo se puede sumergir la cubierta superior.
9. Es necesario supervisar de cerca el uso del aparato cuando se utiliza cerca de niños.
10. Asegúrese de mantener los dedos alejados de las piezas móviles.
11. No retire la cubierta hasta que la cuchilla se haya detenido por completo.
12. No intente utilizar el aparato sin la cubierta colocada.
13. No ponga en marcha el aparato sin carga.
14. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar lesiones a las personas.
15. Apague inmediatamente el aparato y envíelo al servicio técnico autorizado para su reparación si durante su uso se detectan ruidos anormales, sabores extraños, calor excesivo o humo.
16. Elimine el polvo y otros objetos extraños del aparato antes de utilizarlo.
17. Está prohibido desmontar, reparar y reconstruir la carrocería.
18. Después de cada uso, asegúrese de que el motor se detenga por completo

antes de desmontarlo.

19. No enchufes ni desenchufes el aparato con las manos mojadas o con toallas húmedas.

20. No arrastre ni enrolle el cable de alimentación.

21. No sacuda ni deje caer el aparato con fuerza.

22. Compruebe que no haya objetos extraños en la cámara de molienda antes de utilizarla.

23. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

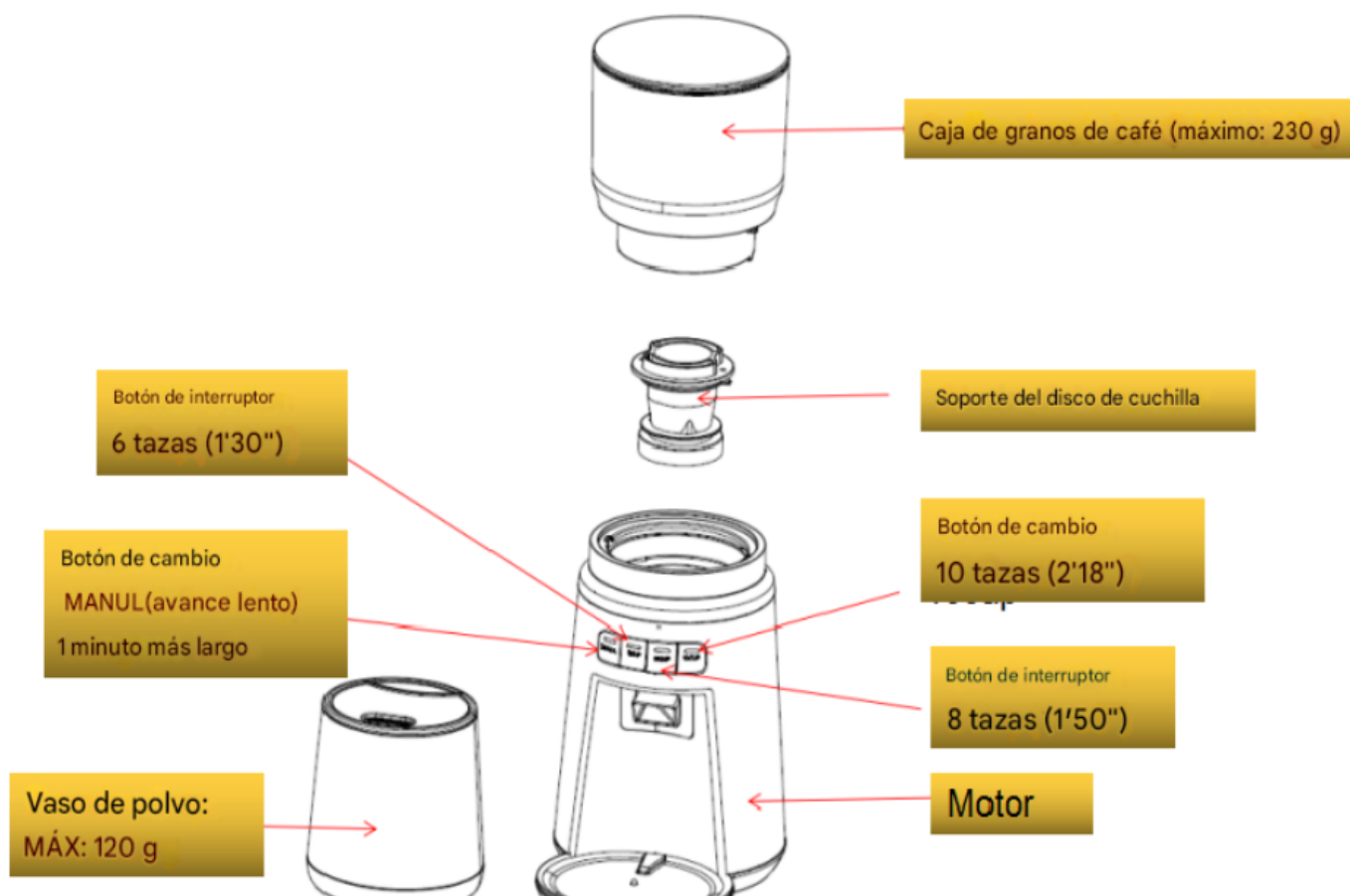
24. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

25. El uso indebido puede causar lesiones.

26. No utilice el aparato para fines distintos a los previstos.

27. No utilizar en exteriores.

CONOZCA SU MOLINILLO DE CAFÉ



ANTES DE ENCENDERLO

1. Desembale con cuidado su molinillo de café y retire todos los materiales de embalaje.
2. Para eliminar el polvo que pueda haberse acumulado durante el embalaje.

Precaución: Nunca sumerja el cuerpo en agua para limpiarlo y no llene la unidad de molienda con agua para limpiarla.

OPERACIÓN

1. Transfiera 230 g de granos de café al interior del equipo.
2. Introduzca el recipiente de café en la ranura y fíjela girándola en sentido horario.
3. Encienda la electricidad 220-240V, 50/60Hz, 120 W.
4. Introduzca el soporte del cabezal de corte en la ranura.
5. Coloque el recipiente para el polvo triturado en la base.
6. El grosor del molido de los granos se puede ajustar según el tiempo de prensado, que no debe exceder 1 minuto.
7. Suelte el botón del interruptor para detener el molido de los granos.
8. El dispositivo no puede funcionar de forma continua durante 10 minutos. Si el tiempo de funcionamiento es superior a 3 minutos, debe descansar durante 30 minutos antes de poder volver a funcionar.

CONSEJOS PARA EL PULIDO

1. El café molido grueso se utiliza generalmente para cafeteras de filtro y cafeteras eléctricas. El café molido medio se utiliza para cafeteras de goteo y máquinas de café espresso de vapor. El café molido fino se utiliza para máquinas de café espresso con bomba eléctrica.
2. Para obtener un café más fresco y sabroso, muele solo la cantidad necesaria para la cafetera que vas a preparar. Los granos de café se conservan hasta 2 meses en el congelador en un recipiente hermético y se pueden moler sin descongelarlos. Los restos de café molido que quedan en el molinillo pueden perder frescura y afectar al sabor del café recién molido. Asegúrate de limpiar la cámara de molienda y las cuchillas después de cada uso.

3. Este molinillo solo puede moler alimentos secos y quebradizos. No molerá nada húmedo, extremadamente duro o gomoso, como jengibre entero, chocolate, semillas de sésamo o especias aceitosas como canela, clavo o nuez moscada. No muele cacahuets ni cereales como trigo, arroz, cebada o maíz seco. Intentar moler cualquiera de estos alimentos puede dañar la unidad. Nunca lo utilice para picar cubitos de hielo.
4. Los granos de pimienta recién molidos tienen un aroma y un sabor fuertes que pueden afectar al sabor de los granos de café molidos posteriormente. Es posible que desee comprar un molinillo aparte si tiene pensado moler granos de pimienta.
5. El interruptor de esta máquina es un interruptor de botón. Cuando se muelen los granos de café de forma anómala, el recipiente para el polvo sigue moliendo incluso después de estar lleno de polvo. Si el tiempo de molienda dura más de 4 minutos, el controlador de temperatura saltará repentinamente y se activará la protección de apagado. En ese momento, el prototipo no funciona. En este caso, es necesario retirar todos los granos de la caja de granos y limpiar con un cepillo el polvo bloqueado en el canal de salida de polvo. Transcurridas 2 horas, la máquina podrá utilizarse con normalidad.

ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE



¡Tú puedes ayudar a proteger el medio ambiente!

Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de eliminación de residuos adecuado.

MANUAL DO USUÁRIO

MOINHO DE CAFÉ

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Leia este manual cuidadosamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Antes de usar o eletrodoméstico, sempre devem ser seguidas as seguintes precauções básicas, incluindo:

Leia todas as instruções.

Antes de usar, verifique se a voltagem da tomada corresponde à indicada na etiqueta do aparelho.

Não opere nenhum aparelho com o cabo ou plugue danificado, ou após o aparelho apresentar falhas, ter sido derrubado ou danificado de qualquer forma. Leve o aparelho ao serviço autorizado mais próximo para exame, reparo ou ajuste elétrico ou mecânico.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, por um agente autorizado ou por um técnico qualificado para evitar riscos.

Desconecte da tomada quando não estiver em uso, antes de colocar ou retirar peças e antes da limpeza.

Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte, ao esvaziar o recipiente e durante a limpeza.

Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou em superfícies quentes.

Não mergulhe a base motorizada em líquido, nem coloque na lava-louças.

Danos à unidade ocorrerão se ela for submersa em líquido ou se for colocado líquido dentro do recipiente. Somente a tampa superior pode ser imersa.

Supervisão próxima é necessária quando o aparelho estiver sendo usado perto de crianças ou pessoas com deficiência.

Certifique-se de manter os dedos longe das partes móveis.

Não remova a tampa até que a lâmina tenha parado completamente.

Não tente operar o aparelho sem que a tampa esteja colocada.

Não utilize o aparelho sem carga.

O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode causar ferimentos.

Desligue imediatamente o aparelho e envie para o serviço autorizado caso ocorram sons anormais, gosto estranho, calor excessivo ou fumaça durante o uso.

Remova poeira e outros objetos estranhos do aparelho antes de usá-lo.

É proibido desmontar, consertar ou modificar o corpo do aparelho.

Após cada uso, certifique-se de que o motor tenha parado completamente antes de desmontar.

Não conecte ou desconecte o aparelho com as mãos ou toalhas molhadas.
Não arraste nem torça o cabo de alimentação.
Não agite ou derrube o aparelho com força.
Verifique a presença de objetos estranhos na câmara de moagem antes de usar.

Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções ou supervisão sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

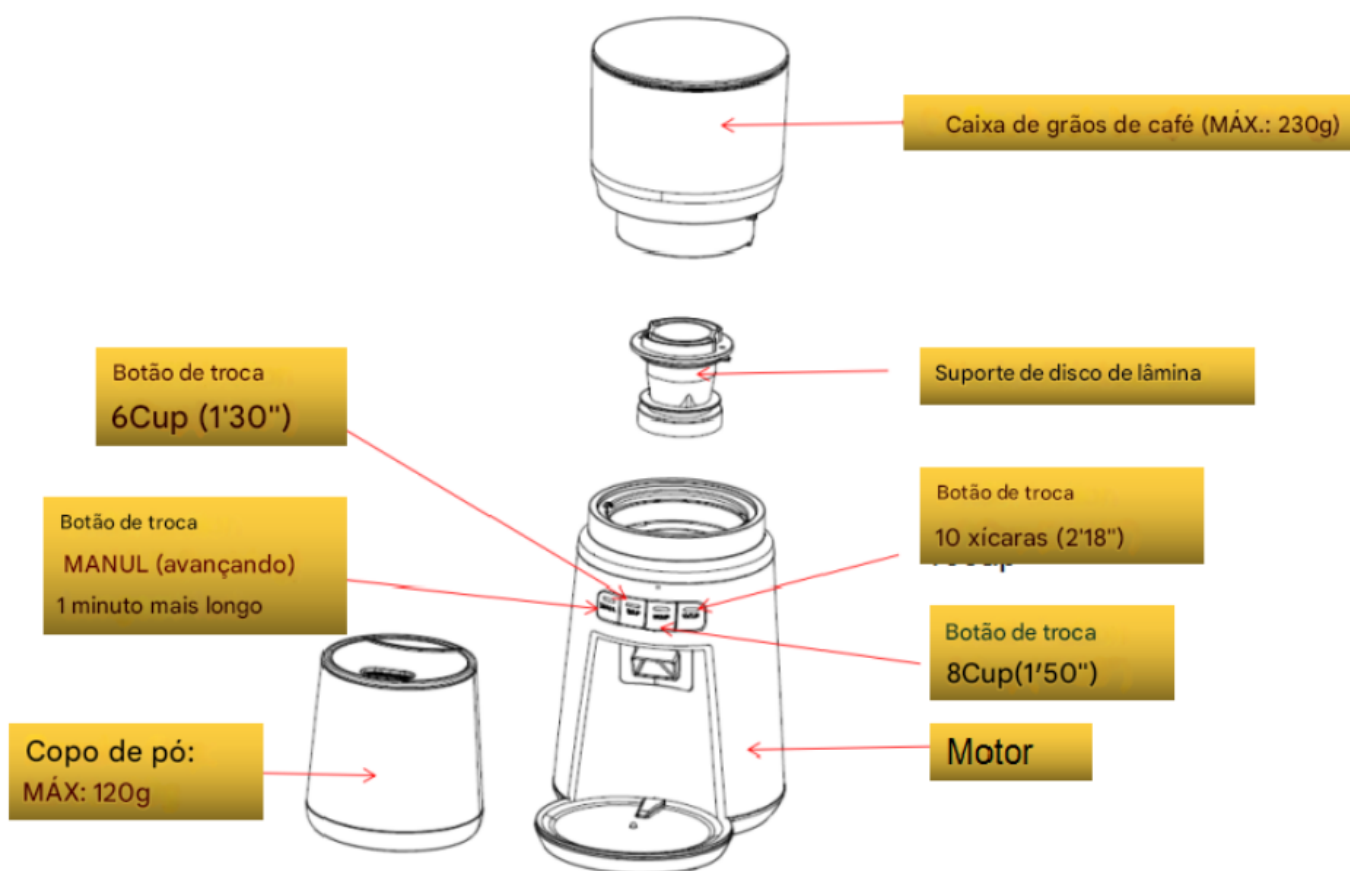
As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

O uso inadequado pode causar ferimentos.

Não opere o aparelho para fins diferentes dos indicados.

Não utilize ao ar livre.

CONHEÇA O SEU MOEDOR DE CAFÉ



ANTES DA PRIMEIRA VEZ

1. Desembale cuidadosamente o moedor de café e remova todos os materiais de embalagem.
2. Para remover qualquer poeira que possa ter se acumulado durante a embalagem.

Cuidado: Nunca mergulhe o corpo em água para limpeza e não encha a unidade de moagem com água para limpeza.

OPERAÇÃO

1. MOEDOR DE BOTÃO
2. TRANSFIRA 230 G DE GRÃOS DE CAFÉ PARA A CAIXA DE CAFÉ
3. COLOQUE A CAIXA DE GRÃOS DE CAFÉ NA RANHURA DO CARTÃO E
4. APERTE NO SENTIDO HORÁRIO
5. LIGUE A ELETRICIDADE 220-240 V 50/60 HZ 120 W
6. ENCAIXE O SUPORTE DA CABEÇA DE CORTE NA RANHURA
7. COLOQUE O COPO DE PÓ NA BASE
8. A ESPESSURA DA MOAGEM DOS GRÃOS PODE SER AJUSTADA DE
9. ACORDO COM O TEMPO DE PRESSÃO, QUE NÃO DEVE EXCEDER 1 MINUTO.
10. SOLTE O BOTÃO PARA PARAR A MOAGEM DOS GRÃOS.

O DISPOSITIVO NÃO PODE FUNCIONAR CONTINUAMENTE POR 10 MINUTOS. SE O TEMPO DE FUNCIONAMENTO FOR SUPERIOR A 3 MINUTOS, ELE DEVE DESCANSAR POR 30 MINUTOS ANTES DE PODER FUNCIONAR NOVAMENTE.

DICAS DE MOAGEM

1. O café moído grosso é geralmente usado para cafeteiras e urnas de café. O café moído médio é usado para cafeteiras de gotejamento e máquinas de café expresso a vapor. O café moído fino é usado para máquinas de café expresso com bomba elétrica.
2. Para obter um café mais fresco e saboroso, moa apenas a quantidade necessária para a cafeteira que você vai preparar. Os grãos de café podem ser mantidos por até dois meses no congelador, em um recipiente hermético, e podem ser moídos ainda congelados. Os grãos de café que

ficam no moedor podem ficar velhos e afetar o sabor do café moído na hora. Limpe a câmara de moagem e as lâminas após cada uso.

3. Este moedor só pode moer alimentos secos e quebradiços. Não moerá nada úmido, extremamente duro ou pegajoso, como gengibre inteiro, chocolate, sementes de gergelim ou especiarias oleosas, como canela, cravo ou noz-moscada. Não moa amendoim ou grãos, como trigo, arroz, cevada ou milho seco. Tentar moer qualquer um desses alimentos pode danificar o aparelho. Nunca o utilize para picar cubos de gelo.
4. Os grãos de pimenta moídos na hora têm um aroma e sabor fortes que podem afetar o sabor dos grãos de café moídos posteriormente. Se você planeja moer grãos de pimenta, talvez seja melhor comprar um moedor separado.
5. O interruptor desta máquina é um botão. Quando os grãos de café são moídos de forma anormal, o copo de pó continua a moer mesmo depois de estar cheio de pó. Se o tempo de moagem durar mais de 4 minutos, o controlador de temperatura irá saltar repentinamente e ocorrerá uma proteção de desligamento. Nesse momento, o protótipo não funciona. Nesse caso, todos os grãos na caixa de grãos precisam ser removidos e o pó bloqueado no canal de saída de pó precisa ser removido com uma escova. Depois disso, a máquina poderá ser usada normalmente após 2 horas.

DESCARTE ECOLÓGICOS



Você pode ajudar a proteger o meio ambiente!

Lembre-se de respeitar as regulamentações locais: entregue os equipamentos elétricos que não funcionam em um centro de descarte de resíduos apropriado.

USER MANUAL

COFFEE GRINDER

INSTRUCTION MANUAL



Read this manual thoroughly before using and save it for future reference

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before use check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
4. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Care shall be taken when handling the cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
7. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
8. Do not immerse the motorized base in liquid, or place in dishwasher. Damage to the unit will occur if submerged in liquid or filling the liquid into the container. Only the top cover may be immersed.
9. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
10. Ensure fingers are kept well away from moving parts.
11. Do not remove cover until blade has completely stopped.
12. Do not attempt operation without the cover being in place.
13. Do not run the appliance without load.
14. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
15. Immediately turn off the appliance and send it to the authorized service agent for repair if abnormal sound, abnormal taste, excessive heat and smoke are found during use.
16. Remove the dust and other foreign objects from the appliance before

use.

17. It is forbidden to disassemble, repair and rebuild the body.

18. After each use, ensure that the motor stops completely before disassemble.

19. Do not plug and unplug the appliance with wet hands or wet towels.

20. Do not drag or bind the power cord.

21. Do not shake or drop the appliance strongly.

22. Check grinding chamber for presence of foreign objects before using.

23. This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.

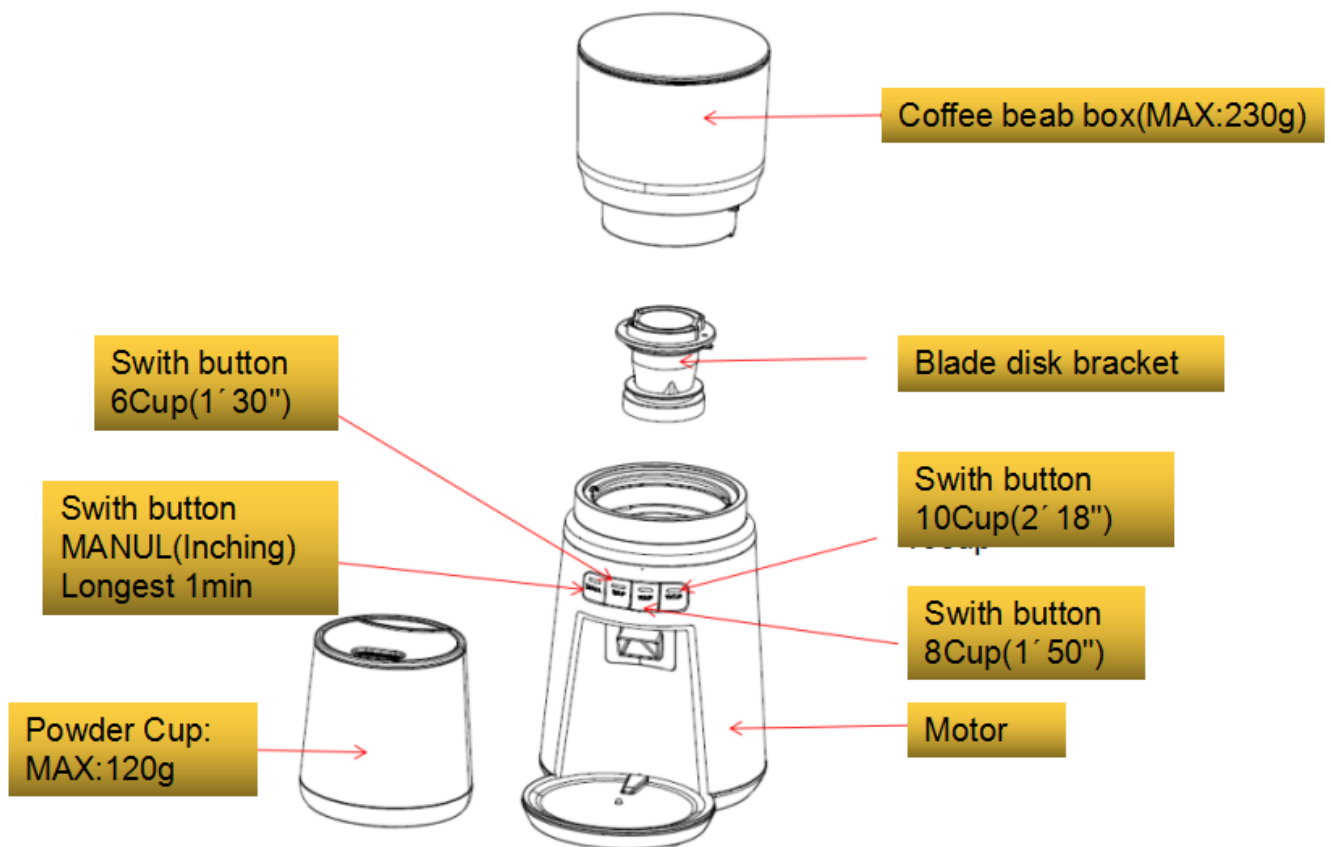
24. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

25. Misuse may cause potential injury.

26. Do not operate the appliance for other than its intended use.

27. Do not use outdoors.

KNOW YOUR COFFEE GRINDER



BEFORE THE FIRST TIME

1. Carefully unpack your coffee grinder and remove all packing materials.
2. To remove any dust that may have accumulated during packaging.

CAUTION: Never immerse the body in water for cleaning and do not fill the grinding unit with water for cleaning.

OPERATION

I. BUTTON GRINDER

1. Transfer 230g coffee beans into the coffee box
2. Put the coffee bean box into the card slot and fasten it clockwise
3. Turn on electricity 220-240V 50/60HZ 120W
4. Send the cutterhead bracket into the slot
5. Put the powder cup into the base
6. The thickness of grinding beans can be adjusted according to the pressing time and the time should not exceed 1 minute
7. Release the switch button to stop grinding beans
8. The device can't work continuously for 10 minutes within 10 minutes if the working time is more than 3 minutes it must rest for 30 minutes before it can work

GRINDING TIPS

1. The coarse ground coffee is generally used for percolators and coffee urns. Medium ground coffee is used for drip coffee makers and steam-type espresso machines. A fine ground coffee is used for espresso machines with an electric pump.
2. For the freshest, most flavorful coffee, grind only enough for the pot you are making. Coffee beans keep up to 2 months in the freezer in an airtight container and can be ground while still frozen. Coffee grounds left in your grinder can become stale and affect the flavor of freshly ground coffee. Be sure to clean grinding chamber, blades after each use.
3. This grinder can only grind dry, brittle foods. It will not grind anything moist, extremely hard, or gummy such as whole ginger, chocolate, sesame seeds or oily spices such as cinnamon, cloves or nutmeg. Do not grind

peanuts or grains such as wheat, rice, barley, or dried corn. Attempting to grind any of these foods may damage the unit. Never use it to chop ice cubes.

4. Freshly ground peppercorns have a strong aroma and taste that may affect the flavor of coffee beans ground afterward. You may want to purchase a separate grinder if you plan to grind peppercorns.

5. The switch of this machine is a button switch. When grinding coffee beans abnormally, the powder cup is still grinding after it is full of powder. If the grinding time lasts for more than 4 minutes, the temperature controller will jump suddenly and power-off protection will occur. At this time, the prototype does not work. In this case, all the beans in the bean box need to be removed, and the powder blocked in the powder outlet channel needs to be dredged with a brush, and then the machine can be used normally after 2 hours

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico escaneando el QR o escribinos por nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

